

This is a preview of "ISO 10631:2013". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Second edition
2013-09-01

Metallic butterfly valves for general purposes

Robinets métalliques à papillon d'usage général



Reference number
ISO 10631:2013(E)

© ISO 2013

This is a preview of "ISO 10631:2013". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2013

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

This is a preview of "ISO 10631:2013". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Pressure/temperature ratings	4
5 Design	4
5.1 Wall thickness.....	4
5.2 Construction examples.....	5
5.3 End connections.....	5
5.4 Shaft.....	7
5.5 Operation.....	7
5.6 Force or torque to be applied to manually actuated valves.....	8
5.7 Dimensions and tolerances of body ends.....	10
6 Materials	11
6.1 Body.....	11
6.2 Disc.....	11
6.3 Shaft.....	12
6.4 Seating.....	12
7 Suitability of use	12
7.1 Allowable leakage rate.....	12
7.2 Flow velocity.....	12
8 Marking	12
9 Testing	13
10 Inspection and preparation for despatch	13
11 Example of data sheet	13
Annex A (informative) Example of data sheet	14
Bibliography	15

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

The committee responsible for this document is ISO/TC 153, *Valves*, Subcommittee SC 1, *Design, manufacture, marking and testing*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 10631:1994), which has been technically revised.